



**NÁVOD NA POUŽITÍ /
NÁVOD NA POUŽÍVANIE**

**CESTOVNÍ OHRÁDKA /
CESTOVNÁ OHRÁDKA PARQUE**

Model: 12920 -12470 -12487- 12494 –
12500 – 13132 - 13149 - 13156 –
15334 – 15341 - 18236

**CZ DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ :
USCHOVEJTE TENTO NÁVOD PRO
DALŠÍ POUŽITÍ.**

**PŘED POUŽITÍM ODSTRÁŇTE A
ZLIKVIDUJTE PŘÍPADNÉ PLASTOVÉ
SÁČKY A VŠECHNY ČÁSTI OBALU
TOHOTO VÝROBKU NEBO JE
ALESPOŇ UCHOVEJTE MIMO DOSAH
DĚTÍ.**

DŮLEŽITÉ: V rámci zlepšení našich služeb pravidelně kontrolujeme a aktualizujeme uživatelské příručky našich produktů. Pokud vám během čtení této příručky vyvstanou jakékoli otázky týkající se používání produktu, podívejte se na naše stránky, kde jsou uvedeny nejnovější verze příruček. Pokud budete potřebovat nějaké další vysvětlení ohledně užívání produktu, obraťte se na náš zákaznický servis prostřednictvím emailu.

**SK DŮLEŽITÉ UPOZORNENIE :
USCHOVAJTE TENTO NÁVOD NA ĎALŠIE
POUŽITIE.**

**PRED POUŽITÍM ODSTRÁŇTE A
ZLIKVIDUJTE PŘÍPADNÉ PLASTOVÉ
VRECKÁ A VŠETKY ČASTI OBALU
TOHTO VÝROBKU ALEBO ICH ASPOŇ
USCHOVAJTE MIMO DOSAHU DEŤÍ.**

DŮLEŽITÉ: S cieľom zlepšiť naše služby pravidelne kontrolujeme a aktualizujeme používateľské príručky našich produktov. Ak vám počas čítania tejto (priloženej) príručky napadnú akékoľvek otázky týkajúce sa používania produktu, pozrite sa na naše stránky, kde sú uvedené najnovšie verzie príručiek. Pokiaľ budete potrebovať nejaké ďalšie vysvetlenie ohľadom používania produktu, obráťte sa na náš zákaznický servis prostredníctvom emailu.

Estar Asalvo, S. L. Pol. Ind. Hacienda
Dolores, calle Dos - Nave 2
41500 Alcalá de Guadaira, Sevilla
(España) www.asalvo.com
Tel: (+34) 955 63 14 07 ·
email:info@asalvo.com

Distributor / Distribútor :
Bohemia Baby s.r.o., Lidická 481, 273 51 Unhošť
Vyrobeno v Číně. / Vyrobené v Číne.
email: sales@bohemiababy.cz
www.bohemiababysshop.cz / www.bohemiababy.cz
www.b2b.bohemiababy.cz

V souladu s normou ČSN EN 12227:2010
V súlade s normou STN EN 12227:2010

CZ) DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ!

PŘED POUŽITÍM SI POZORNĚ PROČTĚTE TENTO NÁVOD, ABYSTE SE VYHNULI MOŽNÝM NEBEZPEČÍM A USCHOVEJTE JEJ PRO DALŠÍ POUŽITÍ. ŘÍDTE SE PŘESNĚ POKYNY UVEDENÝMI V TOMTO NÁVODU, ABYSTE NEOHROZILI BEZPEČNOST VAŠEHO DÍTĚTE.

PŘED POUŽITÍM ODSTRAŇTE A VYHOĎTE IGELITOVÉ SÁČKY A VŠECHNY DALŠÍ ČÁSTI OBALU VÝROBKU NEBO JE ALESPONŮSCHOVEJTE MIMO DOSAH DĚTÍ.

UPOZORNĚNÍ !

Nikdy nenechávejte dítě bez dozoru, mohlo by to být nebezpečné.

Veškeré úkony, ať už skládání nebo úprava výrobku nebo montáž doplňků musí být prováděny pouze dospělou osobou.

- Všechny části postýlky/ohrádky musí být správně sestaveny, aby se dítě nikdy nezaseklo nebo nezachytilo o oblečení nebo doplňky (řetízky na dudlík šňůrky...). Postýlku/ohrádku nikdy neskládejte, pokud je v ní uloženo dítě.

- Postýlka/Ohrádka je vhodná pro děti od narození do tří roků.

- Před použitím si ověřte, zda jsou bezpečnostní pojistky na postýlce/ohrádce dobře zajištěny tak, jak je znázorněno v tomto návodu.

- Nepřipevňujte na postýlku/ohrádku doplňky, náhradní díly nebo části, které nejsou dodávány nebo povoleny výrobcem.

POZOR: Postýlku/Ohrádku nepoužívejte, pokud nějaká její část chybí, je natržená nebo jinak poškozená.

POZOR: Pokud výrobek nepoužíváte, uložte jej mimo dosah dětí.

POZOR: Postýlku/Ohrádku nepřemisťujte, pokud je dítě v postýlce. Používejte postýlku vždy pouze pro jedno dítě.

- **Postýlka/Ohrádka je vhodná pro děti** od narození do věku 3 let (max. hmotnost 15 kg / nebo max. výška 86 cm).

Je-li dítě schopno samo vylézt z postýlky/ohrádky, nesmí se postýlka/ohrádka dále používat, hrozí nebezpečí pádu. Nedovolte, aby si v blízkosti postýlky/ohrádky hrály děti bez dozoru. Nikdy nenechávejte stát postýlku/ohrádku na šikmé ploše, pokud je v ní umístěno dítě. Neumísťujte postýlku/ohrádku do blízkosti stěn nebo překážek, abyste zabránili riziku přiskřípnutí nebo uvěznění dítěte.

- **POZOR:** Nenechávejte v postýlce/ohrádce předměty ani další polstrování, které by dítěti usnadnily vyšplhat se na bočnice postýlky/ohrádky.

- Nenechávejte v postýlce/ohrádce žádný předmět, kterým by se dítě mohlo uškrtit nebo přidusit.

- **POZOR:** Postýlku/ohrádku umísťte do bezpečné vzdálenosti od elektrických kabelů nebo šňůr, nikdy neumísťujte postýlku/ohrádku do blízkosti oken, protože dítě by se mohlo udusit nebo uškrtit záclonami, závěsy nebo šňůrami od nich. Abyste omezili riziko uškrcení, nikdy nedávejte předměty se šňůrami a pásky dítěti na hraní ani do jeho blízkosti. Abyste omezili riziko vzniku požáru, neumísťujte postýlku/ohrádku do blízkosti ventilátorů, elektrických nebo plynových kamen ani jiných tepelných zdrojů. Pozor na nebezpečí otevřeného ohně a jiných zdrojů silného tepla, jako elektrická topná tělesa, plynová topná tělesa atd. v těsné blízkosti postýlky.

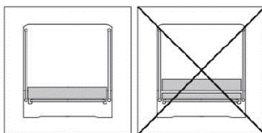
- **POZOR:** Nepoužívejte jinou matraci, než dodávanou výrobcem/distributorem, nebezpečí udušení.

- Matrace nesmí být menší než vnitřní obvod postýlky/ohrádky ani větší. Nepoužívejte postýlku/ohrádku bez podložky výrobce. Nepoužívejte více než jednu matraci. Nepoužívejte vodní matrace.

- Dlouhodobé vystavení slunečním může způsobit změnu barev výrobku. Pokud výrobek stál delší dobu na slunci, počkejte dokud nevychladne, dříve než do něj znovu umístíte dítě.

UPOZORNĚNÍ : Používejte pouze matraci dodanou s postýlkou / a nebo doporučenou výrobcem.

Nepřidávejte druhou matraci, nebezpečí udušení.



SK) DÔLEŽITÉ! USCHOVAJTE PRE ĎALŠIU POTREBU!

DÔLEŽITÉ UPOZORNENIA: PRED POUŽÍVANÍM SI POZORNE PREČÍTAJTE TENTO NÁVOD A USCHOVAJTE HO NA POUŽITIE V BUDÚCNOSTI.

ABY STE SA VYHLI MOŽNÝM NEBEZPEČENSTVÁM RIAĎTE SA PRESNE TÝMTO NÁVODOM, ABY STE NEOHZROILI BEZPEČNOSŤ VÁŠHO DIEŤAŤA.

POZOR: PRED POUŽITÍM ODSTRÁŇTE A ZNEŠKODNITE VŠETKY PLASTOVÉ VRECKÁ A ČASTI OBALU TOHTO VÝROBKU ALEBO ICH ASPOŇ USCHOVAJTE MIMO DOSAHU DEŤÍ!

UPOZORNENIA:

DÔLEŽITÉ: Nikdy nenechávajte svoje dieťa bez dozoru.

Všetky úkony, nech už je to skladanie alebo úprava výrobku alebo montáž doplnkov, musí vykonávať dospelá osoba.

- Všetky časti postieľky musia byť správne zostavené, aby sa dieťa nikdy nezaseklo alebo nezachytilo o oblečenie alebo doplnky (retiazky na cumlík šnúry...). Postieľku/Ohrádku nikdy neskladajte, pokiaľ je v nej uložené dieťa.

- Postieľka/Ohrádka je vhodná pre deti od narodenia do troch rokov.

- Pred použitím si overte, či sú bezpečnostné poistky na postieľke dobre zaistené, tak, ako je znázornené v tomto návode.

- Nepripevňujte na postieľku/ohrádku doplnky, náhradné diely alebo časti, ktoré nie sú dodávané alebo povolené výrobcom.

- **POZOR:** Nepoužívajte postieľku/ohrádku, ak je akákoľvek časť zlomená, potrhávaná alebo chýbajúca a používajte len náhradné časti schválené výrobcom.

POZOR: Pokiaľ výrobok nepoužívate, uložte ho mimo dosahu detí.

- **POZOR:** Postieľku/ohrádku nepremiestňujte, pokiaľ je dieťa v postieľke/ohrádke. Používajte postieľku/ohrádku vždy len pre jedno dieťa.

- **Postieľka je vhodná pre deti** od narodenia do veku 3 rokov (max. hmotnosť 15 kg / alebo max. 86 cm).

Ak je dieťa schopné samo vyliezť von z postieľky/ohrádky, táto postieľka/ohrádka sa ďalej nesmie používať pre toto dieťa, aby sa zabránilo poraneniám pri páde. Nedovoľte, aby sa v blízkosti postieľky/ohrádky hrali deti bez dozoru.

- Nikdy nenechávajte stáť postieľku/ohrádku na šikmej ploche, pokiaľ je v nej umiestnené dieťa.

- Neumiestňujte postieľku/ohrádku do blízkosti stien alebo prekážok, aby ste zabránili riziku priškripenia alebo uväznenia dieťaťa.

POZOR: Nenechávajte v postieľke/ohrádke predmety ani ďalšie čalúnenie, ktoré by dieťaťu uľahčili šplhanie na bočnice postieľky/ohrádky.

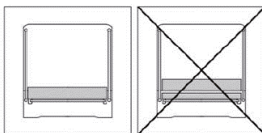
- Nenechávajte v postieľke/ohrádke žiadny predmet, ktorým by sa dieťa mohlo uškrtiť alebo pridusiť.

- **POZOR:** Postieľku/ohrádku umiestnite do bezpečnej vzdialenosti od elektrických káblov alebo šnúr, nikdy neumiestňujte postieľku/ohrádku do blízkosti okien, pretože dieťa by sa mohlo udusiť alebo uškrtiť záclonami, závesmi alebo šnúrami od nich. Aby ste obmedzili riziko uškrtienia, nikdy nedávajte predmety so šnúrami a páskami dieťaťu na hranie ani do jeho blízkosti.

- Aby ste obmedzili riziko vzniku požiaru, neumiestňujte postieľku/ohrádku do blízkosti ventilátorov, elektrických alebo plynových sporákov ani iných tepelných zdrojov

- Upozorenie: Používajte iba matrac dodávaný výrobcom/distribútorom. • **POZOR:** Matrac nesmie byť menší než vnútorný obvod postieľky ani väčší. Nepoužívajte postieľku/ohrádku bez podložky výrobcu. Do postieľky/ohrádky nepoužívajte viac ako jeden matrac. Nepoužívajte vodné matrace.

- Dlhodobé vystavenie slnečným lúčom môže spôsobiť zmenu farieb výrobku. Pokiaľ výrobok stál dlhšiu dobu na slnku, počkajte dokiaľ nevychladne, skôr než do neho znovu umiestnite dieťa.



UPOZORNENIE : Používajte iba matrac dodaný s postieľkou / alebo odporúčaný výrobcom. Nepridávajte druhý matrac, nebezpečenstvo udusenia.

Rozložení postýlky/ohrádky • Rozloženie postieľky/ohrádky:



Složení postýlky/ohrádky • Zloženie postieľky/ohrádky



Rozložení postýlky/ohrádky:

1. Vyjměte postýlku/ohrádku z tašky (obr. 1) a opřete ji svisle tak, aby nohy postýlky/ohrádky byly směrem dolů. Uvolněte suchý zip a odstraňte matraci s vyztuženým dnem.
2. Jakmile je postýlka/ohrádka uvolněna, roztáhněte ji (jak jen je to možné – viz obr. 2).
3. Uchopte nejprve dvě protilehlé strany, zatáhněte za jejich střed směrem od sebe a nahoru, až se samy zablokují (obr. 3). Uslyšíte cvaknutí bezpečnostní pojistky.
4. Stejným způsobem postupujte u zbývajících dvou stran. Poznámka: Bezpečnostní pojistky jsou umístěny ve středu každé strany pod potahem postýlky/ohrádky. Zatlačte lehce rukou na horní hranu všech bočnic a ujistěte se, zda jsou všechny čtyři dobře zablokovány.
5. Následovně začněte tlačit dolů střed dna postýlky/ohrádky, dokud nezapadne do své pozice (obr. 4).
6. Uložte matraci na dno postýlky/ohrádky polstrovanou stranou směrem nahoru a upevněte ji pomocí suchého zipu umístěného na dně (obr. 5). Nyní je postýlka/ohrádka připravena k použití.

Rozloženie postiel'ky/ohrádky:

1. Vyberte postieľku/ohrádku z tašky (obr. 1) a postavte ju zvisle tak, aby nohy postieľky/ohrádky boli dolu. Uvoľnite suchý zips a vyberte matrac s vystuženým dnom.
2. Keď je postieľka/ohrádka uvoľnená, roztiahnite (ako je to len možné – obr. 2).
3. Uchopte dve protějšie strany, ťahajte za ich stred smerom od seba a nahor, až sa samé zablokujú (obr. 3). Budete počuť cvaknutie bezpečnostnej poistky.
4. Rovnakým spôsobom roztiahnite a zaistíte aj zostávajúce dve strany. Poznámka: Bezpečnostné poistky sú umiestnené v strede každej strany pod poťahom postieľky/ohrádky.. Zatlačte zľahka rukou na hornú hranu všetkých bočníc a uistite sa, či sú všetky štyri dobre zablokované.
5. Potom tlačte dole stred dna postieľky/ohrádky, pokým nezapadne do svojej pozície (obr. 4).
6. Uložte matrac na dno postieľky/ohrádky čalúnenou stranou smerom nahor a upevnite ho pomocou suchého zipsu umiestneného na dne postieľky/ohrádky (obr. 5). Teraz je postieľka/ohrádka pripravená na použitie.

Složení postýlky/ohrádky: Nejdříve odstraňte matraci z postýlky/ohrádky

7. Zatáhněte za poutko (umístěné ve středu dna postýlky) a zvedněte jej asi o 2/3 (obr.A).
8. Stiskněte pojistky umístěné ve středu každé strany postýlky/ohrádky (obr. B), lehce nadzvedněte klouby, abyste uvolnili dané pojistky a zatlačte na bočnice postýlky/ohrádky směrem dolů.
9. Postupujte stejným způsobem na všech stranách postýlky/ohrádky.
10. Pokud dojde ke složení pouze jedné pojistky, opakujte předchozí krok, dokud se vám nepodaří odblokovat obě pojistky. V opačném případě by postýlka nešla složit.
11. Složte nohy postýlky pevně k sobě. Oviňte matraci okolo složené postýlky/ohrádky a připevněte ji suchým zipem.
12. Uložte postýlku/ohrádku do tašky.

Zloženie postieľky/ohrádky: Najskôr vyberte matrac z postieľky/ohrádky.

7. Zatiahnite za pútko (umiestnené v strede dna postieľky/ohrádky) a zdvihnite ho asi o 2/3 (obr.A).
8. Stlačte poistky umiestnené v strede každej strany postieľky/ohrádky (obr. B), ľahko nadvihnite kĺby, aby ste uvoľnili dané poistky a zatlačte na bočnice postieľky/ohrádky smerom dole.
9. Postupujte rovnakým spôsobom na všetkých stranách postieľky.
10. Ak sa odblokuje len jedna poistka, predchádzajúci krok opakujte dovtedy, kým sa vám nepodarí odblokovať obidve poistky. V opačnom prípade by sa postieľka/ohrádka nedala zložiť.
11. Prisuňte nohy postieľky/ohrádky pevne k sebe. Oviňte matrac okolo zloženej postieľky/ohrádky a upevnite ho suchým zipsom.
12. Uložte postieľku/ohrádku do tašky.

CZ) ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA:

Tento výrobek vyžaduje pravidelnou údržbu. Výrobek může čistit pouze dospělá osoba. Totéž platí pro údržbu. Ohrádka nemá snímatelný potah: čistěte ji houbičku a mýdlem na praní. Části z umělé hmoty pravidelně čistěte vlhkým hadříkem.

Osušujte kovové části, abyste zabránili jejich zrezivění. Cestovní tašku lze prát v ruce ve studené vodě. Nechte odkapat.

Pravidelně kontrolujte, zda není nějaká část postýlky opotřebovaná nebo poškozená. Pokud ano, výrobek nepoužívejte.

Složení materiálu: 100% polyester / nylon,

Výplň: 100% polyester-pěna

DÍLY: Ohrádka, matrace, přenosná taška

CZ) ZÁRUKA : Výrobek je v záruce, pokud jde o jakoukoli vadu týkající se shodnosti výrobku při běžných podmínkách použití, v souladu s návodem k použití. Záruka se nevztahuje na škody vzniklé v důsledku nesprávného použití, opotřebení nebo náhodných událostí. Dobu trvání záruky na vady týkající se shodnosti výrobku upravují konkrétní předpisy uplatňované v zemi, kde by výrobek zakoupen.

SK) ČISTENIE A ÚDRŽBA:

Tento výrobok vyžaduje pravidelnú údržbu.

Výrobok môže čistiť len dospelá osoba. To isté platí pre údržbu. Ohrádka nemá snímateľný poťah: čistíte ju špongiou a mydlom na pranie.

Časti z umelej hmoty pravidelne čistíte vlhkou handričkou. Osušujte kovové časti, aby ste zabránili ich zhrdzaveniu. Cestovnú tašku je možné prať v ruke v studenej vode. Nechajte odkvapať.

Pravidelne kontrolujte, či nie je nejaká časť postielky opotrebovaná alebo poškodená. Pokiaľ áno, výrobok nepoužívajte.

Zloženie materiálu: 100% polyester / nylon,

Výplň: 100% polyester – pena

Diely: Ohrádka, matrac, prenosná taška.

SK) ZÁRUKA Výrobok je v záruke, pokiaľ ide o akúkoľvek chybu týkajúcu sa zhodnosti výrobku pri bežných podmienkach použitia, v súlade s návodom na použitie. Záruka sa nevzťahuje na škody vzniknuté v dôsledku nesprávneho použitia, opotrebovania alebo náhodných udalostí. Lehotu záruky na chyby týkajúcu sa zhodnosti výrobku upravujú konkrétny predpisy uplatňované v krajine, kde bol výrobok kúpený.

